Porównanie tłumaczeń Izajasza 57:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo nie na wieki toczę spór i nie na zawsze się gniewam, wtedy bowiem duch omdlałby\* przede Mną i tchnienie, (które) Ja stworzyłem.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) omdlałby, יַעֲטֹוף (ja‘atof), l.: wychodzi (ode Mnie), por. G: duch bowiem ode Mnie wyjdzie, πνεῦμα γὰρ παρ᾽ ἐμοῦ ἐξελεύσεται. [↑](#footnote-ref-2)